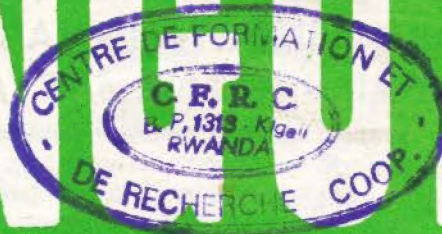




# KANAMURA



100frw

**IJWI RIGAMIJE GUKANGURA NO  
KURENGERA RUBANDA  
NYAMWINSHI.**

250fbu

N° 56

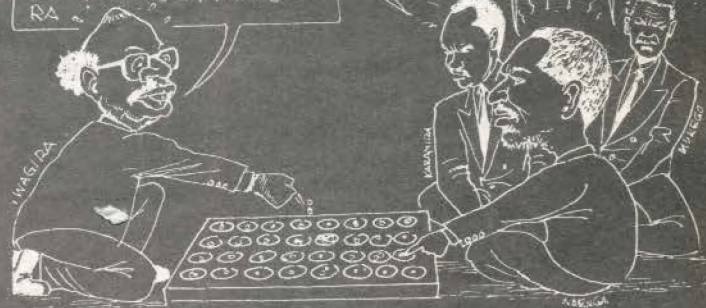
Février 1994

**AGATA NA RUGENERA BARASHAKA  
KUYAHO BAVANYEMO AYABO**



YEGO AHO MWARANTINZE,  
ARIKO NTEBA YANJYE IRI  
MURI CASSASSION KWA  
KAVARUGANGA MURIBE-  
SHYA NTIMUZANSHOBO-  
RA

DORE TWARAGUTSINZE MU RW'IREMEZO  
NO MU RW'UBUJURIRE TUZA-  
GUTSINDA, UGOMBA KUTUYI-  
RA MU ISHYAKA



**NI INDE UZAKIRA IMIRWANO  
Y'ABASHYIGIKIYE TWAGIRAMUNGU  
NA HABYARIMANA.**

• **HARYA NGO INKOTANYI ZIZARWANA !  
ZIZARWANE.....**

• **BURUNDI : UBUMWE BW'ABARUNDI  
NI NKO GUTWIKI INZU UGAHISHA  
UMWOTSI.**

• **HABYARIMANA ASIGAYE YUMVA !**

• **BURUNDI : NTARYAMIRA :  
DISIPULINE....DISIPULINE.....  
URETSE MU GISODA !**





## AHO INZOVU EBYIRI ZIKIRANIYE HABABARA IBYATSI. NI NDE UZAKIRA IMIRWANO YABASHYIGIKIYE TWAGIRAMUNGU NA HABYARIMANA ?



Ngo politiki y'inda n'amacenga ni umukino mubi cyane kuko uhitana benshi. Umurundi ati "uzoguhusha ntuzomuhusha". U Rwanda rumaze imyaka itatu mu ntambara twashojwemo n'inyenzi. Aho habereye imishyikirano yiswe iy'Arusha, intambara yahinduye isura. Ubutegetsi bwari bwihariwe na Habyarimana bubona ibice bibiri biburwanya. Abo twita "opposition" bashinze amashyamba imbere mu Gihugu. Intero yayo akaba ari ugukora ibishoboka byose, mu nzira izo arizo zose agahirika Habyarimana. Hari n'ikindi gice kigizwe n'inyenzi zo zifuzaga gufata igihugu twambuye ba sekuru muri 1959 maze bakongera bakadutegeka uko bashatse. Uwanze kuba ingaruzwamuheto akicwa urubozo.

Abari ku isonga y'icyo gice cya kabiri ni abatutsi bafite intwari bashyigikiye na Museveni. Kuri bo intambara izatinda kuko izajya ihindura isura kugeza aho bagereye kubyo bashatse. Muri iki gihe dufite agahenge k'intambara y'amasasu isa n'iyahagaze ku mupaka. Usibye ko ishobora kubura igihe icyo aricyo cyose bayishakira nk'uko bigaragara.

### Amakosa yabaye ayahe muri ziriya ntambara ?

Intambara igitangira, abanyarwanda twese twashyize hamwe. Maze umwanzi tumwereka ko ntacyo yageraho mu gihe abahutu dushyize hamwe. Nibwo inyenzi zibibonye vuba vuba, maze zihita zihindura umukino, zishaka abahutu b'ibida binini buzuye ubuswa nka ba Nsengiyaremye maze

zirabashuka ngo nibarwane iy'imbere mu gihugu nabo barwane iyo ku mupaka. Ngo nibatsinda bazagabane dore ko kuri bose umwanzi yari Habyarimana. Ubwo Nsengiyaremye aratangira akora giswaga, atuma za Byumba na Ruhengeri zifatwa.

Bwa buswa bwa Nsengiyaremye, atemera kubera kureba hafi, nibwo Twagiramungu yarebye maze amukoresha amarorerwa. Akamusinyisha ibintu atumva akamutegeka gusoma amadisikuru atazi aho yateguriwe. Nibwo abajijwe n'abarwanashyamba aho yerekeza ishyamba ryabo ry'umucyo abasubiza ko intego ye ari ukubanza guhirika Habyarimana yarangiza akabona guhirika abatutsi n'inyenzi zene wabo. Twagiramungu yahise arita mu gutwi asaba inkotanyi ko zamufasha guhirika Nsengiyaremye. Nibwo zimusabye kubanza kuzatorerwa umwanya wa Perezida wa MDR kandi nabwo zikabimufashamo. Ariko hagati aho Nsengiyaremye yicishije abantu benshi ngo arabohoza, asenyesha amazu menshi y'abatavuga rumwe nawe. Abandi abagira impunzi iwabo. Ngo arahima Habyarimana !

Muri icyo vuvururuguru imeze nk'iy'inzovu ebyiri zishyamiyanye, haguye inzirakarengane nyinshi ku buryo nihaboneka agahenge, Nsengiyaremye azabisobanurira umuryango w'abahutu yamariye ku icumu. Ibara rya gatatu ry'iyi ntambara nkuko twakunze kubivugaga kuva cyera ni ibi bihe tugezemo. Twagiramungu agiye kuba Minisitiri w'Intebe ku ngufu. Kugira ngo abigereho kandi yabifashijwemo na Habyarimana washakaga kwikiza umugambanyi Nsengiyaremye n'agatsiko ke.

Ibyo Habyarimana yabigezeho n'ubwo byahitanye abantu benshi nkuko twabivuze haruguru. Icyo Habyarimana agomba guhora azirikana n'uko urucira mu kaso rugahitana nyoko. Ngo uvura umututsi imitezi akakwendera umugore. Kuba Twagiramungu abaye Minisitiri w'Intebe ku ngufu, uwa mbere bizagwa nabi ni Habyarimana dore ko amasezerano y'amahoro y'Arusha yamuciyeye

amaboko, akayaha Twagiramungu n'inkotanyi ze.

Twagiramungu akora amadisikuru ya buri munsu yo gushinyagurira Habyarimana, bityo bitume abakunda Habyarimana barakara maze bashyamirane n'inkotanyi zizaba zikomeye kuri Twagiramungu.

Dore ko n'ibyo zifite ari we zibikesha. N'ubwo bavugaga ngo inkotanyi zizavanga n'inzirabwoba maze bagakora ingabo z'igihugu. Ibyo ni amahamba kuko uzajya asanga inkotanyi zitaruye kugira ngo zice abatavugaga rumwe nazo. Abadapfuye kandi zizabacecekesha ku buryo kuvugaga inkotanyi nabi azaba ari ibintu bikomeye. Ni ukuvugaga ko ku butegetsi bwa Twagiramungu hazapfa abantu benshi imbere mu gihugu, abakunda Habyarimana bazajya banga ko asuzugurwa babona, abashyigikiye revolisiyo yo muri 1959 batazajya bifuza ko izimangatana dore ko mu byo Twagiramungu ashigajye gukorera inkotanyi ari ukwibagiza iryo jambo n'ibirikomokaho byose.

Twagiramungu azaba ari Minisitiri w'Intebe, utegekeraga i Kigali gusa kuko atazaba ashobora kugira Perefegitura y'indi ageramo kubera ko azaba ahigwa n'abahutu bese. Kere-tse ba Kanyarengwe n'abandi barindagiye nkawe. Yewe ntazaba ashobora no kujya iwabo i Cyangugu cyangwa se kwa ba Sebukwe i Gitarama. Umva ko Habyarimana ari i Kinani ngaho nanangire maze Twagiramungu ntamugire ayo ifundi igira ibivuzo. Nsengiyaremye yabohojye Abashyigikiye Habyarimana hapfa benshi. None ni inde uzakira intambara y'abadashyamba ko Habyarimana asuzugurwa babona kandi ari nayo ntegano ya Twagiramungu n'inyenzi ze ? Ngo aho inzovu ebyiri zikiraniye hababara ibyatsi. Nguko uko abantu bagiye kongera kwicwa urubozo bazira buriya bice byombi bizaba bishyamiyanye.

NGEZE Hassan.



# NONEHO HABYARIMANA ASIGAYE YUMVA !

Hari mpuguke yigeze kwandika ku mibereho y'abakuru b'ibihugu bo muri Afurika. Iyo mpuguke iragira iti: "umukuru w'igihugu wo muri Afurika, bamuhisha ukuri ku ngorane igihugu cye gihura nazo. Aba akikijwe n'abagaragu bamuhuma amaso. Muri Afurika yose uzajya wumva ngo iyo abimenya ntabwo yari kwemera ko bikorwa. Ngo ni mwiza (umukuru w'igihugu) ariko abafasha be ntibamwumva".

Iyo shusho iyo mpuguke yatanze ku bakuru b'ibihugu byo muri Afurika ni yo. Kuko akenshi usanga umukuru w'igihugu abafasha be baramugize imfungwa, bamugira inama akenshi zituma akora amakosa. Bakamuziba amatwi bityo ntashobore kumva inama mbi n'inziza.

Ngo ijya kurisha ihera ku rugo. N'ukuri guca mu ziko ntigushye. Mbere yo kuvuga abandi, duhere iwacu. Byakunze kuvugwa ko Perezida HABYARIMANA ari imfungwa y'ibyegeza bye. Ariko cyane cyane abo bafitanye isano mu muryango. Inkuru zarakwiriye ko burya Habyarimana atari umutegetsi mubi, azira gusa bene wabo. Kandi koko iyo urebye neza, usanga ari byo. Ibyegera bya HABYARIMANA byigize ibigirwamana ku buryo bamwe bumva bari hejuru ye kandi ari we wabagabiye. Barica agasozi, barasahura, barahohotera rubanda ntihaire urevura. Wagira ngo bari hejuru y'amategeko. Ibyo byose rubanda iba ibireba ikicecekera ngo ititeranya. Cyakora ntihabura ab'inkwakuzi batera hejuru bakamagana iyo migirire. Ntawahakana ko ijwi ryabo rigera ku mukuru w'igihugu.

Icyo rubanda yakunze kunenga kuri Habyarimana ni ukuzarira nkana mu gufata ibyemezo. Rubanda ikamutungira agatoki ku marorerwa ya bene wabo cyangwa se abafasha be ba hafi, akabyihorera nkana. Igitera rubanda impungenge kuri Perezida Habyarimana ni uko asa n'udashaka kumva inama zamugirira akamaro cyangwa se zakura igihugu mu makuba. Ari nayo mpamvu abenshi bavuga ko ubwitonzi bwe azabuzira cyangwa se bugatuma igihugu kihazaharira. Ingero sizo zibuze. Ikinyamakuru cyanyu Kangura, ijwi rya rubanda nyamwinshi nta gihe kitahanuriye Perezida Habyarimana amakuba agiye kumugwirira cyangwa se yugarije



igihugu ariko akavunira ibiti mu matwi. Agatabara amazi yarenze inkombe.

Iyo Perezida Habyarimana n'abategetsi b'u Rwanda muri rusange batadebeka, iyi ntambara ntiyari kuba. Niyo iba ntabwo yari kwangiza ibintu nk'ibyo yangije. Mugenzi wacu NGEZE Hassan hari uko atagize ngo abwire Perezida Habyarimana n'abafasha be ko inyenzi z'abatutsi zirimo gutegura intambara ? Inyiturano se ntiyabaye kumushyira mu kagozi ! Nyamara ntibatanzwe kubona ko bibeshye. Bazumirwa !

Perezida Habyarimana nta gihe tutamubwiye ko abatutsi arimo gukundwakaza abaha imyanya ikomeye, abegurira ubukungu bw'igihugu, bazamuhinduka. None siko byagenze ! Bamaze kurengwa ibyiza bya Repubulika ya II, babonye igisigaye ari ugufata intwara bagafata igihugu ku ngufu ! Habyarimana nawe agakomeza gushinyagurira rubanda nyamwinshi ari nako ayishongoraho ngo ntacyo atakoze ngo abatutsi bamererwe neza ! Ntakamenye ko iyo rubanda ariyo itumye agera aho ageze. Kandi ko ikimushyigikiye. Ngo utazi ikimuhatse !

Cyakora muri iyi minsi, umuntu yahamya ko Habyarimana asigaye yarikubise agashyi. Ahari ni uko asigaye abona ko ibihe bigeze aharindimuka. Kangura iherutse kumuburira ko bari kumukorera kudeta iyo aya mu mihango yo gushyingura nyakwigendera Houphouet Boigny, tariki ya 7/2/1994. Twari twavuze ko Habyarimana iyo aya muri iyo mihango, Twagiramungu, Agatha Uwilingiyimana, Kavaruganda bafatanyije na MINUAR, bari gukora

AGATHA NA TWAGI-  
RAMUNGU BA MINI-  
SITIRI B'INTEBE  
BA HABYARIMANA

akanama bakemeza ko Perezida Habyarimana yahunze igihugu. Bityo bagahita bamusimbuzi "Rukokoma".

Uko twari twabivuze niko byagenze. Uwo muni tariki ya 7/02/1994 ako kanama karabaye ku cyicaro cya MINUAR i Remera. N'ubwo bwose iyo nama yahinduye bya nyirarureshwa gahunga y'ibygwa, icyo yari igamiye ni ugukura Perezida Habyarimana ku butegetsi. Uwo mugambi waburiyemo kuko Perezida Habyarimana atagiye muri Côte d'Ivoire akoherezayo Sindikubwabo. Twizere ko noneho Perezida Habyarimana asigaye yumva ? Byaba ari amahirwe. Naho ubundi ....

SEBATUNZI AKOMEJE GUHOTO-  
RA SEBATUNZI YIGIRA NYONI  
NYINSHI.





# INSTITUT SAINT FIDELE : ABANYESHURI BASIGAYE KU RUHU INKA YARARIWE KERA

Ikibazo cy'uburezi mu Rwanda kimaze kuba ingorabahizi. Hambere, Leta y'u Rwanda, ifatanyije n'abihaye Imana yishingiraga uburere bw'urubyiruko n'ubwo bwose itishingiraga kurubonera akazi.

Buhoro buhoro, uko abanyarwanda bagendaga biyongera, niko Leta yagendaga ibura amikoro. Hakiga umukire, hagasiba umukene. Leta ibibonye ityo yitabaza abikorera ku giti cyabo. Nabo ntibayitenguha. Amashuri abanza n'ayisumbuye arubakwa hirya no hino mu Rwanda ndetse n'amakuru. Mu rwego rwa Kaminuza, nyuma ya Kaminuza y'u Rwanda yabonye izuba mu w'1963, haje kuza izindi "kaminuza" z'abikorera ku giti cyabo. Muri izo, iyavutse bwa mbere ni "Ecole Supérieure" de Gestion et d'Informatique" abenshi bita "Institut Saint Fidèle" yo ku Gisenyi.

Izina siryo muntu

"Institut St Fidèle" igishingwa, abenshi bari bazi ko ari ishuri rikuru ry'abana b'abaherwe. Abazobereye mu kuvangura amoko n'uturere ntibatinze kuvuga ko ari ishuri ry'"abakiga" bo mu "kazu". Ntibibeshye cyane. "Institut Saint Fidèle" igitangira yari yihagazeho, abanyeshuri bari bafashwe nk'"ingagi". Dore ko iryo shuri ryari rishyigikiwe na Guverinoma y'u Rwanda yoherezagamo abanyeshuri, ikanabarihira. Uretse n'ibyo, "Institut Saint Fidèle" ikagira akarusho.

Iryo shuri ryahise riterwa inkunga na wa muryango w'ubukungu uhuje ibihugu by'i Burayi bw'iburengerazuba (CEE-Communauté Economique Européenne), ubinyujije ku kigega cyawo qitsura amajyambere FED

ukwinjiza inoti. icyari kibyimbye rero cyamenetse ejo bundi ubwo abanyeshuri biyemeza guhagarika amasomo bagakora imyigagarambo. Impamvu bafashwe icyo cyemezo zikubiye mu ibaruwa bandikiye (tariki ya 4/02/1994) Minisitiri w'Amashuri makuru n'ubushakashatsi mu by'ubuhanga, Minisitiri w'imigambi ya Leta, nyiri ishuri, uhagarariye FED mu Rwanda, uhagarariye umushinga Prime, n'uhagarariye mu Rwanda ishami ry'umuryango w'abibumbye ryita ku mpunzi (HCR). Ibibazo by'ingenzi byakuruye iyo myigagarambo bikubiye mu ngingo cumi n'imwe (11).

1. Abanyeshuri biyandikishije mu ishuri ku giti cyabo, bakaba bararishye amafaranga y'ishuri yose (minerivari), ari abarishye mu mwaka ushize, cyangwa se muri uyu mwaka w'amashuri, nyuma bakaza kubona buruse ya Leta, ntibashubijwe amafaranga yabo.

2. Kubera ko ikigega cya FED cyiyemeje kurihira minerivari abanyeshuri cyemereye buruse, abanyeshuri bo muri "Institut Saint Fidèle" ntibumva ukuntu abayobozi babo bahora babatera ubwoba ngo nibongere barihe ibihumbi 50.

3. Ntitwumva ukuntu abayobozi bacu badutegeka gutanga amafaranga 1.000 buri munyeshuri ngo y'ubwishingizi. Kandi kuva iryo shuri ryashingwa abanyeshuri bagiye bagira impanuka nta n'umwe wigeze arihwa.

4. Ikindi kitumvikana ni ukuntu abanyeshuri bagomba kwigurira ubwabo ibikoresho (intebe, ibitanda, matela) byo gushyira mu byumba babamo. Bagahindukira buri munyeshuri akariha icyumba amafaranga ibihumbi 2, ku kwezi kandi akagomba kubana n'abandi banyeshuri 2 nabo bishyura 2.000 buri muntu. Uko kubyigana niko nyirabayazana w'imibereho mibi y'abanyeshuri. Kandi igiciro cy'ibihumbi 6 ntigihwanye na gato n'uko ibyumba bingana.

5. Umwenda uhwanye na miliyoni 6 (6.000.000 FRWS) "Institut Saint Fidèle" ibereyemo Electrogaz (amazi n'umuriro) watumye abayobozi b'ishuri bafungira umuriro abanyeshuri, uwo mwenda ntubareba kuko bo baba bishyuye ibyo bagomba ishuri.



Mu yandi magambo, ni ishuri rikuru (kaminuza) ryigisha ubucungamari n'ubuhanga buhanitse wifashishije bya byuma kabuhariwe mu kubara bita "ordinateurs". Ryahimbwe n'umuhesha Rwabukumba Séraphin, wahoze ari umutegetsi muri Banki nkuru y'igihugu. Rwabukumba uwo, abenshi muri Kigali bari bakunze kumwita uwo mu "kazu" kubera ahari isano afatanye n'umukuru w'igihugu. Nyuma ya "Institut Saint Fidèle" haje kuvuka izindi "kaminuza" z'abikorera ku giti cyabo cyangwa se abihaye Imana. Twavugaga nka "Isca" ya Kiliziya gaturika yubatswe muri komini Nkumba mu Ruhengeri na Kaminuza y'Abadiventi yo ku Mudende, yakira abanyeshuri bo muri ako karere k'Afurika yo hagati.

(Fonds Européen de Développement). Imfashanyo z'icyo kigega kandi zose zikajya muri iryo shuri. Ndavugaga izerekeranye n'uburezi. FED yemereye iryo shuri kujya irihira abanyeshuri batari bake amafaranga y'ishuri. Kandi ayo mafaranga aratubutse cyane ugereranyije n'ayo Guverinoma y'u Rwanda itangira abanyeshuri yahaye buruse.

Ubwo kandi niko ababyeyi bifite bari bakomeje kurihira abana babo. Dore ko abenshi baribonagamo amizero. Ngo impamvu ingana ururo. Inda nini z'abashinze iryo shuri niyo igiye kurisanya. Buhoro buhoro, ba nyiri gushinga iyo kaminuza berekanye ko iby'uburezi bitabashishikajye, icyangombwa ari



5. Ibibazo by'ubukungu n'ibibazo by'amasomo bigomba gutandukana. Ntibyumvikana ukuntu abanyeshuri batabwirwa amanota yabo ngo ni uko batari bariha ibyumba bararamo. Kandi babaho bicumbikiye. Ukongeraho n'uko ubuyobozi butera ubwoba abarimu ntibakosore ibizamini, bityo abanyeshuri bakamburwa uburenganzira bwabo bwo kumenya amanota babonye.

7. Ubwiyongere bw'abanyeshuri muri iyi myaka 10 ishuri rimaze rishinzwe ntabwo bujyana n'iyongerwa ry'ibikoresho. Abanyeshuri muri rusange, cyane cyane abiga "secrétariat" barinubira uburyo abayobozi b'ishuri badukanye bwo gutegeka abanyeshuri kwigurira ibikoresho. Imfashanyigisho nazo ni nke ugereranyije n'umubare w'abanyeshuri. Urugero: ku ishuri ryose harabariwa "ordinateurs" 15, muri zo izikora ni 8 gusa ku banyeshuri 250 kandi nazo zidafite ibya ngombwa byose. Aho bigira naho ntihagira intebe n'ameza.

8. Abarimu nabo ni bake cyane ku buryo usanga nka buri shami rifite abarimu batarenze 2. Niyo mpamvu abarimu bigira ibigirwamana bakiyenza ku banyeshuri kuko baba babafiteho ububasha nk'ubw'Imana.

9. Kuvuga ngo umunyeshuri wo muri "Institut Saint Fidèle" atsinda iyo gusa afite amanota 13 kuri 20 nabyo ntibyumvikana. Kuko nta handi biba. Gutsinda ufite amanota 10 kuri 20 ntacyo bitwaye kuko byahumuriza abanyeshuri bahora bahangayikishijwe n'ayo manota y'ikirenga.

10. Abanyeshuri bakeneye kandi ahantu ho kwidagadurira. Nta bibuga by'imikino biharangwa bityo abanyeshuri ntibabone uburyo basabana. Buri muntu akaba ukwe, ntibabone aho baturira, bigatuma haza umwuka mubi. Abanyeshuri ntibagira n'aho kurebera no kumva amakuru.

11. Abanyeshuri barihirwa na Guverinoma y'u Rwanda ndetse n'abarihirwa n'umushinga Prime baribaza niba bataragambaniwe. Bitabaye ibyo barasaba ko babaha ibirarane by'ukwezi kwa 10, 11, 12, Mutarama n'ukwezi kwa 2 kuko batakererwa n'ababagaburira bakaba barabasezereye. Ubu batanzwe no gusabiriza. Muri make nguko uko ibibazo biteye.

### Tubyibazeho.

Ikibazo cy'abanyeshuri bo muri "Institut Saint Fidèle" ni ikibazo kihutirwa kuko ni ikibazo kireba igihugu. Muri iki gihe abantu, cyane cyane ababyeyi baribaza niba abashinga amashuri yaba ayisumbuye cyangwa amakuru baba bagamije guteza imbere uburezi cyangwa se baba bagamije inyungu zabo bwite. Kuko ntabwo abantu bazakomeza kwihanganira abatekamutwe, babeshya rubanda, bakaka imfashanyo barangiza bakishyirira mu mifuko yabo.

Abanyeshuri bo muri "Institut Saint Fidèle" ubwo twabasuraga bagize bati "Niba Rwabukumba atari umutekamutwe kuki yihisha ? Aratinya nde ? Naze tumubwire

ibibazo biri mu ishuri ye". Bakongera bati "Naho kutubwira ngo yifitiye affaires ze arimo, ngo yigiriye i Buraya no muri Amerika, biratwereka ko ntacyo yitayeho". Naho ubundi byakumvikana gute ukuntu umuntu yashinga ishuri akamara imyaka 10 atararikandagizamo ikirenga ?

Ahubwo akohereza abagaragu be bamwumvira bahumirije. Abo ngabo nabo ngo bararye ari menze. Ibya rubanda ni ibya rubanda kandi rubanda izisubiza utwayo. Ishuri nka ririya riri mu rwego rwa kaminuza, rishobora gute kumara imyaka 10 yose nta buzima gatozi ?

Abanyeshuri bo muri "Institut Saint Fidèle" baribaza kandi impamvu Minisitiri w'amashuri makuru n'ubushakashatsi mu by'ubuhanga, Minisitiri w'imigambi ya Leta, igenga imfashanyo zose duhabwa, b'abafasha ba St Fidèle cyane cyane ikigega FED, batohereza impuguke ngo zize kugenzura ? Ku buryo abanyeshuri basigaye bafite impungenge ko hair akagambane hagati ya Leta y'u Rwanda, nyiri ishuri n'abatanga imfashanyo.

Bakongera bati "Kaminuza nzima itagira n'igare ? Iby'imodoka byo tube tubishyize iruhande. Ni agahomamunwa ! Mu Rwanda "escroquerie" (uburiganya) ni icyaha gihanirwa. Niba ubucamanza bwo mu Rwanda bugikora, Rwabukumba bamubiteho iki ?

NGEZE Hassan.

## WAGIRANGO ABATUTSI BO NTIBAVA AMARASO....

Bagenzi bacu bo kuri RTLM nibo baherutse gutanga ishusho nyayo ya FPR-INKOTANYI. Habimana Kantano yagize ati : "FPR imeze nk'umukobwa ushaka umugabo. Uwo mukobwa ariko akaba afite ahano menshi... yarakuyemo inda".

Mu kiganiro FPR yagiranye n'abanyamakuru ku cyumweru tariki ya 6/02/1994 muri Hôtel des Diplomates i Kigali, ikiganiro abenshi bise mitingi ya mbere y'Inkotanyi, abayobozi ba FPR berekanye ko inyenzi zifite ibibazo uretse kwihagararaho.

Ikibazo cya mbere FPR ifite ni ukumvisha abanyarwanda no kwerekana imbere y'amahanga ko itariki wa mutwe w'abarwayi... ko yahindutse "ishyaka".

Kugira ngo FPR ihinduke ishyaka rya politiki ku buryo bwemewe n'amategeko, icya mbere na mbere igomba kuzuza ni ukutagira ingabo. Nta shyamba rigomba kugira ingabo. Hanyuma ikabona ikajya muri Minisitiri y'ubutegetsi bw'igihugu (ahoho irisanga kuko izaba ari iya FPR) kwiyandikisha no kujya kwa "notaire".

FPR iherutse gutera urwenya isaba abayobozi ba Radiyo Rwanda ko bayiha umwanya kuri gahunda ya Radio Rwanda nayo igatanga ikiganiro nk'andi mashyaka. Sinzi niba ari ukwigira nkana. Ariko abayobozi ba FPR mbere yo kwandika iriya baruwa bagombye kuba barabanye bagatekereza. Nta shyamba rya politiki rifite ingabo ryemerewe gukorera mu Rwanda ku mugaragaro.

Icyo kibazo FPR yize amayeri yo kugihunga ariko amaherezo y'inziya ni mu nzu. Niyo mpamvu abayobozi ba FPR batangiye kuvuga ko FPR atari ishyamba. Ngo ni umuryango ! Ngo biyise ishyamba byatera andi mashyamba amashyamba !!! Inkotanyi zabonye abanyarwanda ari ibicucu bitabona ? FPR yakwitwaga "umuryango" (w'abatutsi), ishyamba cyangwa se umutwe, ibyo aribyo byose igomba kugira "sitati" z'ishyamba kugira ngo ibone uko ihangana n'andi mashyamba.

FPR mu kwiyita umuryango harimo amacenga menshi ya politiki. Nta muntu ushobora kwinjira mu muryango adafite umubyara. Ni ukuvuga ko umuntu wese ushaka kwinjira muri FPR atabifitiye uburenganzira. Ushobora kubura



ukubya, bityo ukabura uko winjira muri uwo muryango. Ikindi kibazo FPR ifite kandi cy'ingutu ni ugushakira abayobohe mubo yiciye ababo.

Rubanda nyamwinshi cyane cyane abanya Byumba n'abanya Ruhengeri aka kanya ntiyibagiwe amarorerwa y'inyenzi zakoze kandi zigikora muri ako karere. Abavanywe

mu byabo n'intambara aka kanya ntibibagiwe uwatumye bangara bakaba baheze ku gasozi. Abanya Gatonde ntabwo mu myaka itatu baba bibagiwe ibyo Kanyarengwe yabakoreye. Abatutsi, uko babavuze, bagomba kuba ari abatesi. Mu kiganiro inkotanyi ziherutse kugirira muri Hôtel des Diplomates, zatangaje abantu. Tito Rutaremara ati "Nafashe intwari ndwanya igitugu, nzongera

mfate intwari ndwanya icyo gitugu..." Amashyi ngo kaci kaci... Abatutsi bakomeye Rutaremara amashyi aho bibuka ko nabo bava amaraso. Intambara Rutaremara akangisha, aho azi ko ari we wayigwamo bwa mbere, we na bene wabo? Ni aho kwibaza.

Kan. ira

## AGATA NA RUGENERA BARASHAKA KUYAHO BAVANYEMO AYABO

Tumaze kumenya ko «bombo-ri-bompori» muri Banki nkuru y'igihugu yakuruwe n'inyota y'ifaranga, hakaba hari amafaranga miliyoni 400 z'amadolari y'abanyamerika, ni ukuvuga akayabo ka miliyari 60 u yavunje mu manyarwanda ashaka kunyerezwa na Minisitiri w'imari, Bwana Rugenera Mariko na Minisitiri w'intebe, Madame Uwilingiyimana Agatha, babifashijwemo n'abazungu babiri, Bwana Alain Martinez na Jean Besse.

Dore uko uwo mugambi wo kunyereza wari wacuzwe noneho ukaburizwamo na Guverineri wa Banki Nkuru y'igihugu Bwana Ntirugirimbabazi Denis. Kubabuzza kunyereza ayo mafaranga bikaba aribyo nyine byakuruye «bompori-bompori» muri Banki Nasiyonari y'u Rwanda, bashaka kwirukana Ntirugirimbabazi ku buryo bunyuranyije n'amategeko, bakamusimbuza Niyitegeka Gérard, Visi-Guverineri wa mbere, noneho «dosiye» igakunda igahita, amafaranga akaribwa.

Minisitiri w'imari, Bwana Rugenera Mariko na Minisitiri w'intebe, Madame Agathe Uwilingiyimana bagiranye amasezerano n'abazungu babiri, Bwana Alain Martinez na Jean Besse, bati: «tubahaye u burenganzira busesuye bwo kuguzanya miliyoni 400 z'amadolari ni uku uga miliyari 60 z'amafaranga y'amanyarwanda. Ayo mafaranga abo bazungu bombi bakayaguzanya mu mabanki yo mu Burayi. Mu izina rya Guerinoma y'u Rwanda, Minisitiri w'intebe, Madame Uwilingiyimana Agatha abasinyira urupapuro rubaha uburenganzira busesuye bwo gu sinyira ayo mafaranga.

Urwo rupapuro Madame Uwilingiyimana Agatha yarushyizeho umukono tariki ya 28/8/1993. Urwo rupapuro turarufite. Ruvuga

ko kuri uwo mwenda, Leta y'u Rwanda izasinye garanti y'impapuro ICUMI zimeze nk'amasheki bita «billets à ordre» mu rurimi rw'igifaransa, cyangwa se «promissory notes» mu cyongereza. Izo mpapuro zigatangwa guhera tariki ya 24/8/1993 kugeza tariki ya 23/8/1994, ni ukuvuga ko uwo mwenda wagombaga kwishyurwa mu mwaka u mwe.

igahita ifataho 22 ku ijana zihwanye n'inyungu ku mwaka, ubwishingizi n'akazi yakoze ko kuyasohora.

Hakaba hasigaye miliyoni 312. Abagize uruhare mu kuguzanya ayo mafaranga, Bwana Alain Martinez Jean Besse, bagafataho 14,50 ku ijana, ni ukuvuga miliyoni 58 z'amadolari bari gutwara. Birumvikana ko bari guhaha ababashakiye



Ibintu bisa n'ibitunguranye, ni uko Minisitiri w'imari, Bwana Rugenera Mariko yasinye kuri icyo gipapuro, Minisitiri w'intebe, Agatha Uwilingiyimana nawe arasinye, babigejeje kuri Guverineri wa Banki Nasiyonari y'u Rwanda, Ntirugirimbabazi Denis «arabigarama», ati «sinasinyira kwiba igihugu.

MUTI KUKI GUVERINERI YANZE GUSINYA? UBUJURA MURI UWO MWENDA BWARI BURIRIHE?

Tubibutse ko amafaranga yaguzwaga yari miliyoni 400 z'amadolari. Banki iguriye ayo mafaranga

isoko aribo, Uwilingiyimana Agatha na Minisitiri Rugenera. Niyo babaha miliyoni 8 z'amadolari kuri 58 baba bavanyemo yaba ari akayabo!. Miliyoni 8 z'amadolari ni hafi miliyari imwe na miliyoni 600 z'amanyarwanda.

Za miliyoni 400 z'amadolari, bavanyemo ayo banki itanze umwenda yasigarana 22 ku ijana, ukavanyamo ay'abagize uruhare mu ku yaguzanya bahembwa 14,5 ku ijana, harasigara ibihumbi 254 ku bihumbi 400 yagurijwe. Ni ukuvuga ko kuri miliyari 60 z'amafaranga y'amanyarwanda izo banki zagurijwe, hari kwinjira mu isanduku ya Leta miliyari 9 gusa.



Nuko Gu xineri wa Banki Nasiyonari, Bwana Ntirugirimbabazi Denis yanga gusinyira ibyo bintu akaba rero aricyo gituma bamuhiga bukwere ngo bamuhirike undi uzabasinyira amafaranga agakunda akaribwa.

Nicyo cyatumye, Minisitiri Rugenera Mariko yirengagiza ko Guverineri wa Banki Nkuru y'igihugu ashwirwaho na Perezida wa Repubulika, nibwo ashishimuye ibaru wa tariki ya 31/12/1993 ashirira-

ho Niyitegeka Gérard ngo asimbuze by'agateganyo Ntirugirimbabazi. Kandi azi neza ko nta burenganzira abifitiye.

Hacicikanye amabaruwa menshi, avugako Niyitegeka ariwe uzajya asinya mu mwanya wa Guverineri. Ntirugirimbabazi ariko nawe yarangiye ati «ayo mafaranga ntizumazanyereza ndeba». Ubwo rero intambara ni yose muri Banki Nkuru y'igihugu ariko aba-

yishoje ni nka wa mugani wa bihehe ivuga ikagusha ku nyama. Nabo baragusha ku ifaranga kandi ry'akayabo. Miliyari 60 z'amanyarwanda bashakaga kwigabanya, leta bavugako bakorera igacyura umunyuma.

Iyo tuvumbuye ibintu nk'ibi, tukabitangaza, Agatha na Rugenera bamera nka wa mujura wibye agafatwa bakamukubita mu gisebe ati «nakwibye ariko ibyo nanga ni ibi ngibi».

### PROMISSORY NOTE

(base1)

N° 01  
DATE OF ISSUE : 24 August 1993  
DATE OF MATURITY : 23 August 1994  
AMOUNT : FORTY MILLIONS US DOLLARS (40.000.000 \$)

For the value received, the Government of the REPUBLIC OF RWANDA

Hereby irrevocably and unconditionally without protest and/or notification, promise and undertake to pay against this note to:

and/or their bearer, without recourse on maturity date, the sum of  
FORTY MILLIONS US DOLLARS  
in the bank:

This Promissory note is free from deduction for or on account of any taxes, impost, levies or duties present or future of the Government of

The MINISTER OF FINANCE  
OF THE GOVERNMENT

THE GOVERNOR OF  
THE CENTRAL BANK

RUGENERA Marc

THE FIRST MINISTER  
OF THE GOVERNMENT

UWILINGIYIMANA Agathe



I, undersigned  
attest the signature of  
of the Government of  
All gentlemen are known to me.

Public notary in

Hereby

Date:

Notary Public (seal)

Ambassador (seal)

### PROMISSORY NOTE

(base2)

N° 01  
DATE OF ISSUE : 24 August 1993  
DATE OF MATURITY : 23 August 1994  
AMOUNT : FORTY MILLIONS US DOLLARS (40.000.000 \$)

For the value received, the Government of the REPUBLIC OF RWANDA

Hereby irrevocably and unconditionally without protest and/or notification, promise and undertake to pay against this note to:

and/or their bearer, without recourse on maturity date, the sum of  
FORTY MILLIONS US DOLLARS  
in the bank:

This Promissory note is free from deduction for or on account of any taxes, impost, levies or duties present or future of the Government of

The MINISTER OF FINANCE  
OF THE GOVERNMENT

THE GOVERNOR OF  
THE CENTRAL BANK

RUGENERA Marc

THE FIRST MINISTER  
OF THE GOVERNMENT

UWILINGIYIMANA Agathe



I, undersigned  
attest the signature of  
of the Government of  
All gentlemen are known to me.

Public notary in

Hereby

Date:

Notary Public (seal)

Ambassador (seal)

### D) PROMISSORY NOTES AUTHENTICATION

#### CABINET DU PREMIER MINISTRE

We, undersigned FIRST MINISTER of the government, hereby irrevocably and unconditionally certify that the TEN (10) PROMISSORY NOTES of FORTY (40) MILLIONS US\$

with respective numbers:

01 à 10

are good, clean, authentic, and will be honoured by the government.

These Promissory Notes shall be endorsed by:

- The signature and seal of the FIRST MINISTER
- The signature and seal of the BANQUE CENTRALE GOVERNOR

MINISTER OF FINANCE

Issued in: KIGALI

Issued on: 24 August 1993

THE FIRST MINISTER

Nom: Agathe UWILINGIYIMANA

Seal



Are enclosed the Promissory Notes Draft.  
(base3)

### MANDAT DE NEGOCIATION ET POUVOIR

(base4)

#### CABINET DU PREMIER MINISTRE

Nous certifions par la présente que:

Messieurs Alain MARTINEZ et Jean BESSE  
Mandataires de banques  
Résidence Cannes-Park, 6 impasse Bellevue  
06400 CANNES (FRANCE)

détiennent de nous Procuration et Pouvoir de négocier en faveur de  
GOVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE RWANDAISE  
un emprunt auprès de la Prime-Bank de leur choix.

Cet emprunt sera garanti par 10 (dix) Promissory Notes de  
QUARANTE (40) millions de US\$ chacune,  
émises par notre Banque Centrale et authentifiées par nous.

Ministère des Finances

En complément, Messieurs Alain MARTINEZ et Jean BESSE sont pleinement autorisés à ouvrir des comptes bancaires découplant de Pay-Orders et/ou d'instructions irrévocables émises par nous en faveur du Gouvernement.

A: KIGALI

Le: 24 Août 1993

Nom, Signature et cachet précédés de la mention manuscrite 'Bon Pour Pouvoir'.

Agathe UWILINGIYIMANA,  
Premier Ministre.





## HARYA NGO INKOTANYI ZIZARWANA ! ZIZARWANE.....

Baca umugani mu Kinyarwanda ngo wirukana umugabo kenshi ukamumara ubwoba. Inkotanyi zigaba igitero mu Rwanda tariki ya 1/10/1990, abanyarwanda ntibari bazizi neza ari nayo mpamvu bazitinyaga. Twumvaga ari abantu bamaze imyaka igera kuri 30 barwana. Ngo barwanye muri Mozambique, bavanaho igihangange Idi Amin, barwanya Obote kugeza aho bafatiye Kampala. Batubwiraga Rwigema tukumva ari umuntu w'igitangaza cyane cyane ko ngo ari we wafashe Kampala muri Mutama 1986.

Nyamara ngo uguhiga ubutwari muratabarana. Inkotanyi zibwiraga ko u Rwanda rutarinze, ngo zishobora kurufata mu minsi itatu zarumiwe. Ku Inkotanyi zigera ku bihumbi icumi zinjiriye i Kagitumba tariki ya 1/10/1990 izacitse ku icumu ni mbarwa niba hari izihari.

Cya «gihangange» Rwigema ngo cyarwanye muri Mozambique, kigafata Kampala cyapfuye urwa Goliati. Tariki ya 2/10/1990 niho ibye byarangiye. Bagenzi be nabo, ba Bayingana na Bunyenyezi ntibamaze ukwezi. Aho niho Inkotanyi zumvise ko ba ba «scout» (ndlr : niko inkotanyi zitaga ingabo z'ubu Rwanda) nabo bazi kurwana.

Inkotanyi zitiraririyeye zakwemera ko nyuma ya kiriya gitero cyaguyemo inkotanyi hafi ya zose, zari zizi ko byazirangiranye. Zari zisigaye zigaba udutero shuma two gusahura gusa, udutero abaturage ubwabo bari basigaye bikomera imbere, ingabo z'ubu Rwanda zitagombye kuhagera.

Inkotanyi zongeye kwisuganya aho amashyamba menshi aziye. Abanyapolitiki b'ibisahiranda barazifashije ku buryo bugaragara, baca integere ingabo z'ubu Rwanda bazumvisha ko ntacyo zirwanira. Habaye ahabagabo kuko tariki ya 8/2/1993, inkotanyi zari zinjiye muri Kigali, hakabura gato. None ntizagarukiye muri kilometero 30 gusa uvuye mu murwa mukuru ?



LES CONSEILLERS DE FAUSTIN TAVARES - GIRAMUNGU LE F.P.R. ET LA MINUAR

Ibyo ari byo byose, iterabwoba ry'Inkotanyi abantu bamaze kuri-menyerwa no kurambirwa. Kandi burya iyo umugabo abuze icyo avugaga, aya indimi. Ari nayo mpamvu inkotanyi iyo zibuze icyo zivugaga zirata intambara. Bavugaga ko intambara isenya, ntabwo yubakaga.

Ejo bundi, abanyarwanda bakunda igihugu cyabo ndetse n'amahanga barumiwe bumvise inkotanyi, Pasteur Bizimungu yibandagaza akavugaga ko Inkotanyi zigiyeye kubura imirwano. Urwitwazo ngo ni uko ubutegetsi bw'inzigabacyuho yaguye bwatinze kujyaho. Nyamara se ni nde nyirabayazana ? Si Inkotanyi n'ibyo byazo nka Twagiramungu na Agatha Uwilingiyimana bakomeje kudindiza ishyirwaho z'izo nzego ?

Bizimungu hari icyo atazi. Uretse ko atanigeze ajya ku rugamba, nta mwana we wapfuye, yagombye nibura kumenya ko intambara iyo ariyo yose ari mbi. Kandi ngo umutego mutindi wica nyirawo.

Ikindi Pasteur Bizimungu atazi ni uko intambara yahinduye isura. Mu mezi ya mbere yakurikiye igitero cya tariki ya 1/10/1990, intambara yaberaga ahantu hadatuwe. Urugamba rwaberaga mu Mutara cyane

cyane muri Pariki y'Akagera. Abapfaga, abenshi ni abari bahanganye. Noneho rero mwibaze intambara yongeye kubura. Inkotanyi zigenzura agace gatuwemo n'abaturage batari bake. Kandi nazo rwarya abandi rutaziretse. Hari iziri i Kigali muri CND n'ahandi, tutibagiye n'abategetsi ba FPR uhereye kuri «chairman» wabo.

Pasteur Bizimungu n'Inkotanyi bene wabo bagomba kuba batareba kure. Imirwano yongeye kubura, hapfa abatutsi batagira ingano. Bazarebe mu Burundi. Abatutsi bagandaguye Ndadaye bagirango bongere bamarire ku icumu abahutu nk'uko byagenze muri za 72. Ngo urucira mu kaso rugatwara nyoko. Mu mvururu abatutsi b'i Burundi bashoje, abaziguyemo si abahutu gusa nk'uko babyifuzaga. Haguyemo abatutsi batagira ingano.

Hari amakuru amaze gukwira ko inkotanyi zatangiye kwigabiza ka gace katarangwamo imirwano «zone tampon», zibwira abaturage ngo bahunze. Birabwo ibyuma ntibibwe amaraso ! Inkotanyi mbere yo gusoza indi ntambara, zizabanze zibwire abatutsi bahunze. Naho ubundi, Sakindi izabyara ikindi.

NGEZE.



## BURUNDI : NDIKUBWIMANA JUSTINE ATI: "RYABARA UWARIRAYE".

NDIKUBWAMI Justine ni «u mukenyezi» (umugore) wa Nyakwigendera NDIKUBWAMI Richard wahoze ateguka ibiro bishinzwe iperereza muri Guverinoma ya Nyakwigendera Melchior Ndadaye. Nawe yagandaguwe kimwe n'abandi bafasha ba Ndadaye muri rya joro ritindi ryo ku wa 20 rishyira uwa 21 Ukwakira 1993. Ndikubwami Richard ari mu bahigwaga cyane kurusha abandi. Mwisomere urwo rwandiko umugore we Ndikubwami Justine yandikiye mu buhungiro i Kigali, Perezida w'inteko ishingamategeko, amugezaho ibyabaye ku mugabo we.

Iyo baruwa irerekana ko ubugome bw'abasirikari b'abatutsi b'i Burundi bungana n'ubwa Bihehe !

NDIKUBWAMI Justine  
Kigali

Ibirimo : Ivyago vyadushikiye mu kwezi kw'icumi.

Kuri Nyakubahwa Perezida w'Imana Nshingamateka, mukongerera mukaba Perezida w'Imfata kibanza w'Umugambwe Sahanya Frodebu i Bujumbura.

Nyenicubahiro Mukuru w'Inama Nshingamateka,

Ndi n'iteka ryo kubandikira, kugira ngo ndabamenyeshe ukuntu intureka yagenze mu rugo rwacu aho abansi b'Uburundi bagandagura umukuru w'igihugu na bamwe mu bo bafatanije inzira ya demokarasi.

Hari kw'igenekerezo rya 20 rishyira uwa 21 ni k'isaha umunani z'ijoro buca ari ku wa kane, niho twabona abasirikari bariko barananara icugi kinini co ku rupango basemerera ngo «Richard, Richard, ugururara».

Umwe asimbira mu rugo araheza aca yugururira abari inyuma. Bashitse baca bakikuzza inzu yose, eka na ba bapolisi bita ba «municipale» bitwa ko bacunze urugo ntaco bakoze. Maze abasirikare batumbere mu

idirisha ry'icumba c'abana, aho nari nirukiye, batangura gutabagura umusegetera urinda imibu. Nkumva bavugaga ngo «ico cumba sico bararamwo».

Mu kanya gato cane batangura mumenagura ivyirore vyo ku bwinjiriro bukuru babimaze baca bariyugururira kuko imfunguzo z'ubuho murungu twazirazamwo. Barinjira. Hinge rero batumbere xa cumba narimwo, bagerageza guhindana n'ingu zabo zose biranka. Umwe ati : «hinge ndabereke». Emwe, eka nabo na imicanwa gusa yaka nk'incuro nka zine naho nyene umuryango ntiwugurutse. Sinzi icuma bazanye baraheza baragikomemeza kuri serrure, barashusha ku geza aho urugi rwugurutse. Twese na'abana twari musu y'ibitanda. Mbonye ataco ndamira, nca ndashohoka n'akayoya mu ntoki. Baca bankubita amakofe babaza ngo kuri twatevye kwugurura. Nanje nti ni uko twumvise twatewe. Nabo bati «Ivyo wobisubiramwo ?». Eka barabandanya barankubita.

Ngo «Vuga n'inyoya aho umugabo wawe ari». Nti «ntaho nzi». Bati «Kuri wari ngaha mu bana ?» Nti «nirukiyeyo kuko numvise twatewe». Bati «None umugabo wawe ntarataha ?» Nanje nti «naryamye ataraza». Agakaziye ka Amsteel kari aho mu cumba, aho bari batanguye kwinywera. Niho batanguye gusemerera umugabo wanjye ngo «Richard, Richard, sokoroka kuri iyi nzu mwe na Sylvestre». Ngo «ntacyo tubagira».

Batumbere mu cumba c'ababyeyi, bagenze kumu kwa mbere kugira ngo urugi rushobore kwuguruka. Bibashobeye baciye batangura kurasa amasasu menshi. Aho zacyiye n'ubu haracaboneka ku gihome c'izuri n'ibitoboro gusa. Hanyuma batangura gucumita mumatela bavugaga ngo «Richard varamwo». Aho rero bibaza ko yoba ari musu y'igitanda. Eka nyene icyo aba ari yo ari, ibibugita birahotiviyari kumusiga bari gutwara inyuma gusa. Murumva vyarabaguye matela, bigahitananisha igitanda, bagatobekeranya no hasi

muisima ni ibinogo gusa. Bahidukirira mu cumba c'ubwogero. Bashatse kugira nkuko bamye babigenze ahandi, Richard yaciye ababwira ngo «Reka ndabugururire». Baca bamwambura amarore barata. Bamuzibura ivyuma mu mugongo no mu mbavu baraheza bashorera baragenda bamukikije. Akana kabonye ukuntu vyari bibabaje, kuko bamutwaye izosi ryamaze kujandama niko kababwiye kati «Ariko Papa muramutwaye ?» Kati «naho mumutwaye ararushe!». Vya bimwenyi vyamwishuye ngo «Vaho wa mbwa we». Nanje nti «Ntimukore amaraso». Bati «Eka nta maraso dukora ngo turamugarukana». Amaso yabaye ayo.

Hanyuma bamwe nza mbona bagarutse bansaba inkoho. Nti «nimwirondere nta na hamwe mucimirwe. Bati «twereke aho buririra mu kuja kuri plafond. Ntiburiye aho bwo bashikaye kumbaza aho Sylvestre yoba ari.

Nanje nti «aha ko atari iwe, ivyaha Sylvestre nobimenya gute ? Abasirikari bo bivugira ko bumvise Richard na Sylvestre bavugana kuri telephone, ngo ko bari hamwe. Jewe nababwiye ko ivyaha namenyaye. Bambuzeko Ntibantunganya batangura kumbaza amafaranga dufise mu nzu 'aho compte yacu yoba iri. Ndabishuye ko atavyo dufise ntibanyuzwe, kugeza aho bambaza ko ata n'aya ration. Uduhumbi mirongo ibiri ndabaremeka baritwarira. Baca baja mu yohonyambura ivyaha nari nambaye mu izosi no ku maboko, ugufu tubiri dukozwe mwo izahabu barajana, isaha, amaherani hamwe na gourmette. Umwe wese yacokeza mu mufuko ico yashoboye kunyambura, baca baragenda.

Bugiye guca haraje ababanyibajije kuraba ivyaraye bibaye, umwe ni we yashoboye kwinjira ari ku mwe na ba «municipale». Abana bari bamaze kugira umururumbo, mu nzu vyose bari bashanjajwe, sinari gutora agati na kamwe. Uwo mubanyo ndamusaba ko yoya kunzainira utunini. Ari atunzaniye ntibamwemereye ko yinjira; nagiyeye ku wakirira hanze. Umupolisi aca ate-



geka kutagira icumba na kimwe nsubiramwo, ko twese, abana n'u muyaya, twoguma muri salon. Uko haca iminota itatu niko haza akarwi k'abaje gusaka, bashika ngo va hasi uje kutwereka inkoho. Nkaja imbere. Babura bagasohoka. Ivyo babigize incuro zirenga zirindwi. Abapolisi nabo bari bugaye inzugi zose zija hanze. Kugira ngo simbone aho ncarukira. Bicara kw'ibara za barancungiraho. Niyo njanyeye umwana kwituma, narinda kwisigura igituma mpagurutse.

Abasirikare bari basize babwiye abapolisi ngo «uwo mugore ntavane ngaho». Saa munani z'ijoro ryo ku wa kane buca ari ku wa gatanu 'bamwe baraye bakoze ibara baragaruka. Bati «Va hasi muze mwese». Banyaka fmafara ibihu mbi mirongo itanu mbere yuko tugenda. Bati «uzane n'amashuka ku ko iyo muroye muraza kubikenera. Amafaranga baragumye, udushuka baratureka turatureka turarwitwira, baca batwura camion batu jana muri quartier hafi yaho twaba. Duhise imbere yo kwa Sylvestre barahagarara. Bati «aha urahazi?» Nti nikwa Sylvestre. Bati «Ekokoko mwari muziranye». Bamubaza imyaka y'abana, ndababwirar iy'umwumwe.

Ngo mbega ururuka he? Nanje ndadondora. Naho bambaza icyo vyose, karangamuntu bari bayinyatse ntarava mu nzu.

Bati «ni mwururuke». Bamena urugo rwo kwa Muganga SIYAPATA, baratema utwatsi dukeyi two kudukerako baratubwira bati «ni muzi». Ku mutima nti «birarangiye ariko nyene iyo umunsi w'umuntu utarashika ntaco aba». Bati «turakugira uko twagize bene wanyu. Bati «ryama». Natwe turaryama nyene kuri utwo twatsi twihebuye. Haba ah'imana. Babanje kugira akanama, bamwe bati «reka ba sha, abandi bati «ntitu musiga». Umwe muri bo ati «uriyoya rwo murushira he?»

Uwundi ati «turusubiza mu nzu». Si nzi uwabakabuye ati «basha turiko turagira ivyo batadutumye. Umwe ati «bagire bakwice». Nanje nti «ntaco bazoba hageze». Barahana itegeko ryo kuturasa. Ariko bamwe banka ko batwica baja hage-

ti. Duhagurutse ba bagome baguma bashaka kutwicira hamwe. Barabura aho babaca, baca bavuga ngo ni dutahe i muhira.

Aho ntibwari bwace. Kuko twari tuzi ko hari abo twasize mu rugo n'abandi mw'ibarabara, turatinya. Nsaba ka karwi kagaruye agatima runtu nti «nimuntabare mu ngeze yo. Uwundi aca aramvuma ngo «puu» nyamara tukugendaniye? Baramuhoyahoye. Baratujana, tugeze imbere y'irembo, hariho uwambwiye ko bari kunyica abo bandi barenganye. Abapolisi basigaye mu nzu bati «caha winjire». Twashikiye aho bari badukuye hanwe muri selon.

Mu gitondo kare kare co ku wa gatanu 'nk'isaha cumi na zibiri, haraje ikamyo ya gisirikari yuzuye abasoda. Binjira munzu ngova hasi utwereke ibikoresho vya Leta biri mu nzu. Baza bambaza nabo nyene inkoho. Nti Eka nta nakimwe kihari. Bati none ibintu vyasandajwe na nde? Nti ni abasirikare bavuye ngaha mukanya. Baciye bagenda ariko mu nyuma zabo haguma haza abandi batubaza kwa kundi kugera isaha zitandatu n'igice z'umurango.

Mu nyuma haje camionnette yuzuye abapolisi (municipale) naho nyene baje bambaza inkoho, fax.. Nanje nti ari inkoho ari fax'nta na

kimwe kiri ngaha. Ko niyo biza kuhaba, bagenzi babo boba bawitwaye kuva kera. Bagenda batwaye umuduga w'akazi (mercedes-voiture) n'aba bagenzi babo bakorana mu gipolisi ntawahasigaye, bese baciye bakanje.

Haraciye nk'isaha yose ata basubiye kwinjira. Agatima kabaye nk'akagaruka ndasohoka nja kwicara hanze. Abanyuma niho bansanze bati «va hasi n'ihogga winjire mu nzu». Akantu kose babona gatekeye bamubwira ngo ninkabahe. Nabo nyene baje basaba inkoho, Frigo barangaza. Utuntu twari mu bubiko bw'igikoni twose barasanzara, barakwira mu rupangu barondera ngo ico twoca twaranyegeje, babuze ico bahitana barasohoka baragenda. Mu nyuma nasigaye nteka umutwe nibaza ukuntu nova aho hantu. Aho mboneye akaryo natunze n'ayo nameze.

Nguko Nyakubahwa Perezida w'Imana nshingamateka mukongera mukaba Perezida w'Imfatakibanza w'Umugambwe Sahwanya—Frodebu ukuntu twaciye mumaguru yo muvyago vyashikiye Uburundi n'Aburundi mu kwezi kw'icumi kw'uyu mwaka twaraye dusezeye wa 1993.

Bigiriwe i Kigali, itariki Nzero 1994  
Sé NDIKUBWAMI Justine





# BURUNDI : NTARYAMIRA : DISIPULINE....DISIPULINE.....

## URETSE MU GISODA !

Igihe abanyamakuru ba Kangura bari i Burundi tariki ya 20/9/1993 babajije Nyakwigendera Melchior Ndadaye bati «Ni koko ubutegetsu buragenda buvugururwa. Nyamara hari abavuga ko mu byo mutegeka igisirikari kitarimo. Ari nayo mpamvu ngo kuvugurura bibakomereye...».

Yagiye kudasubiza aravugaga ati : «Mbere na mbere, mu gihugu cose, inzego zose zitunganywa hakurikijwe politiki y'ico gihugu. Politiki tumaze gusezerera yari iteye ku buryo igisirikari cakoze n'iyi politiki nyene, kitajanye na politiki y'u Burundi bushasha. Twasobanuriye abanyagihugu, n'abayobozi b'igisirikari ko ivyo bintu bigomba guhinduka. Bose baravyumvise. Mu minsi iheze, twateye akamu abarundi bese kuza mu ishule rikuru rya igisirikari. Ntabwo twavuze ngo abatutsi nimube muretse. Twahamagaye abanyagihugu bese. Ico twabashije kubona ni uko abahutu bagifite ubwoba bw'igisoda. Ibi birerekana ko tugifise akazi ko kubatinyura tukabumvisha ko politiki y'u Burundi bushasha itagira uwo iheza mu ntwaremiheto.

Cakora nta mibare twakoze ngo haje abahutu aba n'aba, haje abatutsi aba n'aba. Twoba dusubiye inyuma. Ntihazagire uzobabesha ngo muri iki gihugu hari aho nta tegeka.

**PEREZIDA WA REPUBULIKA NIWE MUGABA MUKURU W'INTWARAMIHETO.**

(cfr Kangura Spécial Burundi No 50 p. 9 — 10).

Ikibazo cy'igisoda cy'u Burundi twakibajije kandi minisitiri w'ingabo, Lt Colonel Ntakije Charles, igihe yatwakiraga muri minisitiri y'«kwivuna abansi» (y'ingabo). Twabajije uwo musirikari tuti «Igisoda ngo kigizwe n'ubwoko bumwe» ? Yadushubije asa n'utwishongoraho ati : «Ivyo ni ivyanditswe n'ibinyamakuru vy'iwanyu n'ibinyamakuru vy'i Buraya. Ngaha iwacu hari amategeko agena kwinjira



mu gisoda. Umuntu asabwa kuba umurundi, abishoboye kandi abinyotewe. Vuba ngaha hari ibizamini vyakozwe vyo kwinjira mu ishule rikuru rya igisirikari. Abiyise abahutu 6, bari biyandikishije nk'abandi, nyuma baratsindwa. Nibwo batanguye gusakuza. Televiziyo y'u Burundi ica ishaka abo bantu batsinzwe. Bo nyene biyemereye ko ihiganwa ryabatsinze. Ico twe tubona ni uko hari abagifise ubushake buke bwo kuja mu gisoda». (cfr Kangura Spécial Burundi No 50 P. 6).

Ibyo bisubizo byombi bijya gusa. Byombi biragerageza guhisha ikibazo kigaragara. Kuva u Burundi bwabona ubwigenge, ibisirikari cyagiye buri gihe kitabirwa n'ubwoko bumwe bw'abatutsi. Andi moko (abahutu n'abatwa) agahezwa. Impamvu kandi irumvikana. Hambare muri Afurika ndetse no mu bihugu bikiri mu nzira y'amajyambere muri rusange, nta wageraga ku butegetsi atabuhawe n'abasirikari. Aho inkubi y'umuyaga wa demokarasi igereye muri Afurika byabaye ngombwa ko abaturage bitorera abategetsu. Nubwo bwose abasirikari nabo basa n'abacengewe n'amatawara ya demokarasi, hari abagifite ibisigisi bya kera. Bakumva ko ibyo ari byo byose, uko byagenda kose, aribo batanga ubutegetsu kuko aribo bafite imbunda. Abo dutangaho umugabo ni abasirikari b'abatutsi b'i Burundi. Nda-

daye yabibeshyeho, yizera ko nta kudeta ishobora kwongera kuba. Ibyabaye murabyibuka. Ndadaye ntiyamaze amezi arenga atatu, arangiriza ubuzima bwe muri «frigo» y'urwengeru rwa byeri i Bujumbura, umurambo we bawuciyemo ibice.

Ndadaye yiyibagije ibyo abasirikari b'i Burundi bari baravuze kandi bakivuga. Baragira bati «Muzogitwara (abahutu) ari uko iminwa y'inkoho yazibye».

Ku wa gatandatu tariki 5/02/1994 nibwo Perezida mushya w'u Burundi Cyprien Ntaryamira yarahiriye kuyobora igihugu. Mu ijamba yavuze hari aho yagize ati «nzoharanira disipuline mu barundi, mu miga mbwe, mu banyeshule, mu bakozi..., disipuline ntwaremuheto...»

Abari aho bamuha amashyamba menshi. Sinzi niba Perezida mushya (twaese twifuriza amahoro n'amahirwe) w'u Burundi yaratekereje igihe kinini kuri iryo jambo. Uwahoze ari Perezida w'u Burundi, Major Petero Buyoya, nawe wari muri uwo muhango, niwe wahishuriye abantu impamvu abasirikari bagandaguye Ndadaye. Ngo ni uko yavuze ko agiye kuvugurura igisoda. Kuri Buyoya ngo niyo waba ufite uwo mugambi, ntuwuvugaga ku mugaragaro !

Ntaryamira nawe ati «disipuline mu gisoda». Birashoboka ko Keretse atari icy'i Burundi. Urundi rwa Ndadaye rwagombye ku kubera isomo !

Kangura.



## INDA IBYARA MWERU NA MUHIMA : ABATUTSI SHAMUKIGA KAROLI NA KATABARWA ANDEREYA BASHATSE KWICANA.

Burya koko inda ibyara mweru na muhima; ntabwo bene Sebahinzi aribo bamarana gusa. N'abari ku isonga ry'ababahiga bagiye gupfa ibifaranga. Nkuko mubyibuka, abagabo Shamukiga na Katabarwa mu gihe inyenzi zateraga ziciye ku masezera-no yo guhagarika imirwano tariki ya 8/02/1993 bari i Burayi basiragira hirya no hino batanga ibiganiro mbwirwa ruhame basakumye amafanga yo gushyigikira icyo gitero.

Ababa mu Bubiligi ntibazibagirwa ikiganiro batanze tariki ya 6/2/1993 i Buruseri baharabika uwabatonesheje akabakiza ndetse bakajya banyaruka bakamubeshya ngo bagiye kumusabira amahoro muri bene wabo za Bujumbura, Kampala n'i Buruseri ari we Perezida Habyarimana. Aho bagariye i Rwanda muribuka ibidorari batanywe ku Kibuga cy'i Ndege i Ka-

nombe, induru zikavuga abantu benshi bati "umva ko ibyitso bitabaho"! Nsengiyaremye yari amaze iminsi avuze ko igihe cy'ibitso cyarangiye. Azongere abivuge !!! Ubu uwamuha ijamba yakwivugira iintarumikwa !!!

Abasore bo ku kibuga bafatiriyey ibyo bifaranga bateshejwe umutwe biratinda kandi bawuteshwa na bene Sebahinzi kugeza aho babisubiza Letatitabonye n'iry'umuti. Abo batesi b'abatutsi basobanuraga ko ayo madorari ari imfashanyo yo kubaka inzu i Kigali y'ubushakashatsi mu kurwanya Sida itaboroheye ! Ariko inzu yaje gutangira kubakwa koko hariya imbere ye Minisiteri y'Ubuzima, ahahoze ishuri ryisumbuye ry'abafasha b'abaganga (EAM). Sibwo Shamukiga yeretse Katabarwa aho abera mubi ? Yaramuhuguje biratinda kugeza n'aho

yyibisha akiyemeza gufungisha umwana we. Ibyo uwo mukobwa yatugejejeho muri gereza ya Kigali tuzabitungaza mu nimeru itaha.

Ntibyahagarariye aho kubera ko ubwinshi bw'amafanga bwatumye Shamukiga asaba abahungu be kwigana amasinyi ari iye ari iya Katabarwa bakajya gufata amadorari muri banki. Iyo migambi yose Shamukiga yacuze yasanze nta kamaro ahitamo kumwivugana akoresheje amabandi. Muribuka ko bateye grenade iwe igafata ubusa agira ngo ibyo bifaranga bagatanyije abyikubire. Birabapfana none Katabarwa byamuviriyemo guhunga. Twiyamye rero ugumya gusebya Interahamwe ngo nizo zitera grenade. Ibyabo bagabo tuzabibagezaho neza ubutaha.

NGEZE Hassan

## URUZINDUKO RWA KANGURA MU BURUNDI.

NGEZE Hassan Kigali, le 8/2/94  
Directeur-Rédacteur en Chef du  
Journal KANGURA  
B.P. 1312 Kigali  
Tél. 7 5408

A Son Excellence Monsieur le Président de la République du Burundi à Bujumbura.

Objet : Demande d'interview

Excellence Monsieur le Président,

La Rédaction du journal KANGURA est très heureuse de vous adresser ses vives félicitations suite à votre élection à la Magistrature Suprême de votre pays. Nous profitons de l'occasion pour vous adresser, à vous ainsi qu'à votre famille nos vœux de bonheur et de prospérité.

Excellence Monsieur le Président, nous sommes et nous avons toujours été sensibles au combat que vous et votre peuple menez pour faire du Burundi nouveau un Etat de droit et démocratique. Comme par le passé, nous serons toujours à vos côtés.

Excellence Monsieur le Président, c'est dans ce cadre que nous demandons une interview auprès de votre autorité. Si cette interview nous était accordée et nous l'espérons beaucoup, elle nous permettrait de donner une fois de plus un coup de

main à la politique initiée par votre illustre prédécesseur, Son Excellence, Feu Melchior Ndayaye.

Veuillez agréer, Excellence Monsieur le Président, l'expression de notre haute considération.

Pour le Journal KANGURA  
NGEZE Hassan

C.P.I.

- Monsieur le Ministre des Affaires Etrangères et de la Coopération KIGALI
- Monsieur l'Ambassadeur de la République du Burundi à Kigali
- Monsieur l'Ambassadeur de la République Rwandaise à Bujumbura

NGEZE Hassan Kigali, le 8/2/94  
Directeur-Rédacteur en Chef du  
Journal KANGURA  
B.P. 1312 Kigali  
Tél. 7 5408

A Son Excellence Monsieur l'Ambassadeur de la République Rwandaise à Bujumbura

Objet : concerne notre lettre de demande d'interview adressée à S.E. Monsieur le Président de la République du Burundi le 8/2/94

Excellence Monsieur l'Ambassadeur

La rédaction du Journal KANGURA a l'honneur de s'adresser à votre autorité et vous prie de bien vouloir transmettre à Son Excellence Monsieur le Président de la République du Burundi la lettre de demande d'interview que nous lui avons adressé le 8/2/94.

Veuillez agréer, Excellence Monsieur l'Ambassadeur l'expression de notre haute considération.

Pour le Journal KANGURA  
NGEZE Hassan



## UBWANDITSI BWA KANGURA

NGEZE Hassan :

Rédacteur en Chef

NYABYENDA Issa :

Rédacteur en Chef Adjoint

SIMBIZI Stanislas : Journaliste

HITIMANA Noël : Journaliste

SIBOMANA NABANTU :

Journaliste

HAKIZIMANA Joël :

Secrétaire de Rédaction



## KAMINUZA IDASANZWE KU ISI.....

Aho nta handi ni ku Gisenyi aho ishuri Saint Fidèle ryitwa ko ari Kaminuza, rikaba ritagira nibura n'igare ryagenderwaho n'abayobozi b'iryo shuri. Guhera ku muyobozi waryo kugera ku muzamu nta n'umwe ufashwe neza nkuko bimeze mu yandi mashuri. Niryo shami rihemba make, rifata nabi abarikorera dore ko ribafata n'ababoyi bo mu rugo.

Niryo shuri ryiba amashanyarazi ya Leta, maze Electrogaz ikabibona ariko igaceceka. Dore ko iyo unyuze ku muhanda w'inyuma yaryo usanga hari umugozi uzana amatara y'amibano ya Electrogaz maze ntihabe compteur ishobora kwishyurizwaho. Ibyo bibonwa n'uhahise wese. U Rwanda ko ari igihugu kigendera ku mategeko, rwarihishije ririya shuri amafaranga ya forfait miliyoni mirongo itatu n'esheshatu (36.000.000) kubera imyaka rimaze rikora kandi ryiba amashanyarazi. Ni naryo shuri kandi ritariha amazi na telefoni nkuko bigaragara muri Telecom na Electrogaz.

Iryo shuri kandi biragaragara ko ryahombeje Leta amafaranga atari hasi ya 102.000.000 kubera ko hari ibintu bitumizwa mu mahanga ku izina ry'iryo shuri bikaguri-shwa i Kigali bitageze kuri iryo shuri nkuko byemezwa na Finance.

Ririya shuri ryagombye guhagarara umwaka utaha. Ariko amahirwe make risigaranye ni uko ikigega FED gihagarariwe na Miniplan nayo itegukwa na MRND, icyo kigega kikaba gipfa kwohereza Abanyeshuri kirihiyira akayabo kititaye ku nyungu z'igihugu n'abahiga, noneho cyameny ibikorera muri Saint Fidèle. Gusa icyo umuntu yakwibaza ni uko Ngirabatware wategukaga Miniplan yarasigiye iryo banga Ntagerura.

Kugeza ubu twe abo muri Kangura ntaturamenya abashinze iryo shuri abo aribo kugira ngo tubegere badusobanurire icyo babitekerezaho. Niba ari abazungu niba ari abirabura nta wamenya. Gusa ikigaragara ni uko ryagiriye akamaro abarishinze gusa kubera akayabo kava muri kiriya kigega cya FED. Aho rigeze amazu yaryo yagombye guhindurwamo "Ecole primaire de Gisenyi" kuko usibye na Kaminuza ntiryanaba na Secondaire.

MAGIRA D.

GENERAL DALLAIRE N'INGABO ZE  
BAGUYE MU MUTEKO W'IBIZUNGE-  
REZI

